

[\[English version below\]](#)

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA CELÓW I ZASAD PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”), pragniemy poinformować, że wysyłając aplikację rekrutacyjną, niniejszym zgadza się Pani/Pan na przetwarzanie przez odpowiednio:

- Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa,

lub

- Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa,

(dalej osobno: „Podmiot Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce” lub łącznie: „Podmioty Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce”),

Pani/Pana danych osobowych zawartych w zgłoszeniu rekrutacyjnym w zakresie i w celu niezbędnym do prowadzenia przez Podmiot/y Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce rekrutacji na stanowisko wskazane w ogłoszeniu lub stanowiska zbliżone kompetencyjnie w ramach przyszłych rekrutacji prowadzonych przez Podmiot/y Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce (pod warunkiem nie wycofania zgody na udział w przyszłych procesach rekrutacyjnych).

Kto jest Administratorem Pani/Pana danych osobowych i jak można się z nim skontaktować?

- ✓ Administratorem danych osobowych jest odpowiednio: Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa lub Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa .
- ✓ W związku z korzystaniem z tego samego systemu informatycznego, Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce S.A. i Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A., będą współadministrować Pani/Pana dane osobowe, z zastrzeżeniem, że nie będzie to sprzeczne z zakresem i celem przetwarzania danych osobowych przekazanych w trakcie wysłania aplikacji rekrutacyjnej.
- ✓ Z Administratorem danych, u którego wyznaczony jest inspektor ochrony danych osobowych, można się skontaktować, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez adres email: iod@cardif.pl lub pisemnie na adres:

Inspektor Ochrony Danych
BNP Paribas Cardif w Polsce
ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa.

Jaki jest zakres danych osobowych przetwarzanych przez Podmioty Grupy BNP Paribas w Polsce?

- ✓ Zakres przetwarzanych danych osobowych (wskazany w wymogach ogłoszenia rekrutacyjnego) może obejmować: imię i nazwisko, dane kontaktowe (np. adres korespondencyjny, adres e-mail, nr telefonu), wykształcenie, doświadczenie zawodowe lub inne dane, które będą niezbędne i konieczne do wzięcia udziału w rekrutacji.
- ✓ Pozostałe dane osobowe (w tym wizerunek) przetwarzamy na podstawie Pani/Pana dobrowolnej zgody, która została wyrażona poprzez wysłanie zgłoszenia w odpowiedzi na ogłoszenie rekrutacyjne, z zastrzeżeniem, że ich podanie nie ma wpływu na możliwość udziału w rekrutacji.

Jaki jest cel przetwarzania Pani/Pana danych osobowych?

- ✓ Na podstawie złożonego wniosku aplikacyjnego, będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w następujących celach:
 - Wykonywania czynności związanych z udziałem w procesie rekrutacji lub złożeniem wniosku o zatrudnienie w Podmiotach Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a RODO), z zastrzeżeniem, że może to dotyczyć zarówno bieżącej lub bieżącej i przyszłych rekrutacji;
 - Realizacji obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze danych, w szczególności: wypełnienia obowiązków prawnych nałożonych na Administratora danych (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. c) RODO);
 - Realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora danych w zakresie ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami, jeżeli roszczenia te dotyczyć będą prowadzonej rekrutacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO).

Jakie ma Pani/Pan prawa w związku z powierzeniem Podmiotom Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce swoich danych osobowych?

- ✓ **Prawo dostępu** – służy Pani/Panu prawo dostępu do swoich danych osobowych a przetwarzanie tych danych w celach innych niż określone powyżej wymaga Pani/Pana uprzedniej zgody.
- ✓ **Prawo do sprostowania** - jeżeli uważa Pani/Pan, że powierzone nam dane osobowe są niedokładne lub niepełne, może Pani/Pan sobie zażyczyć, aby te dane osobowe zostały odpowiednio zmodyfikowane.
- ✓ **Prawo do usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych** - w dowolnym momencie może Pani/Pan wycofać zgodę na przetwarzania swoich danych osobowych lub ograniczyć ich przetwarzanie, z zastrzeżeniem, że wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

- ✓ **Prawo do sprzeciwu** - w zakresie, w jakim podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest przesłanka prawnie uzasadnionego interesu Administratora danych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, w szczególności przysługuje Pani/Panu prawo sprzeciwu wobec przetwarzania tych danych na potrzeby marketingu bezpośredniego Administratora danych.
- ✓ **Prawo do przenoszenia danych** - w zakresie, w jakim Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane w celu realizacji procesu rekrutacji, przysługuje Pani/Panu prawo do przenoszenia danych osobowych, tj. do otrzymania od Administratora danych, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego. Dane te na podstawie wyrażonej przez Pani/Pana zgody, mogą zostać przesłane innemu administratorowi danych osobowych.
- ✓ **Prawo do złożenia skargi** - w związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych.

Kto może być odbiorcą Pani/Pana danych osobowych?

- ✓ Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez uprawnionych pracowników Podmiotów Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce, z zastrzeżeniem, że przetwarzanie tych danych odbywać się będzie w zakresie i celu niezbędnym do realizacji celu przetwarzania.
- ✓ Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane przez Podmioty Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce podmiotom przetwarzającym dane osobowe na jego zlecenie np. dostawcom usług IT lub firmom archiwizującym, z zastrzeżeniem, że takie przetwarzanie odbywać się będzie każdorazowo na podstawie umowy zawartej z Podmiotami Grupy BNP Paribas w Polsce i wyłącznie zgodnie z ich poleceniami.
- ✓ Jako członek grupy BNP Paribas ściśle współpracujemy z innymi spółkami grupy na całym świecie, w związku z tym Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom z grupy BNP Paribas z zastrzeżeniem że takie przetwarzanie odbywać się będzie każdorazowo na podstawie odpowiedniej umowy i w zakresie i celu w jakim dane zostały zebrane oraz z zachowaniem właściwych środków bezpieczeństwa i z poszanowaniem Pani/Pana praw wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych.

Jak długo Podmioty Grupy BNP Paribas w Polsce mogą przetwarzać Pani/Pana dane osobowe?

- ✓ Powierzone przez Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów, dla których zgoda została udzielona tj.
 - przez 5 lat licząc od daty:
 - ostatniej modyfikacji dokonanej przez Panią/Pana na swoim profilu kandydata lub

- ostatniej modyfikacji dokonanej przez odpowiedni Podmiot Grupy BNP Paribas w Polsce, przez którą rozumie się odznaczenie faktu zatrudnienia lub braku zatrudnienia na profilu kandydata

w odniesieniu do osób, które nie zostały zatrudnione przez Podmiot/Podmioty Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce, ale wyraziły zgodę na wykorzystanie ich danych w przyszłych rekrutacjach oraz osób, które zostały zatrudnione ale zakończyły współpracę z Podmiotem z Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce;

- do zakończenia rekrutacji w związku ze złożonym zgłoszeniem rekrutacyjnych

w odniesieniu do osób, które nie zostały zatrudnione przez Podmiot/Podmioty Grupy BNP Paribas Cardif w Polsce i nie wyraziły zgody na wykorzystanie ich danych w przyszłych rekrutacjach;

Przekazanie danych osobowych poza Europejski Obszar Gospodarczy

- ✓ W przypadku międzynarodowego przekazania danych z Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), jeżeli Komisja Europejska uznała, że kraj docelowy nienależący do EOG zapewnia odpowiedni poziom ochrony danych, Państwa dane osobowe mogą zostać przekazane na tej podstawie, z zastrzeżeniem, że będzie to niezbędne do realizacji celu przetwarzania. W sytuacji tego rodzaju szczególne upoważnienie nie jest potrzebne.
- ✓ W przypadku przekazywania danych do krajów nienależących do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, którego poziom ochrony nie został uznany przez Komisję Europejską za odpowiedni, zastosujemy odpowiednie zabezpieczenia prawne, którymi są standardowe klauzule umowne ochrony danych osobowych, zatwierdzone przez Komisję Europejską.

ZGODA

Składając aplikację w procesie rekrutacyjnym, niniejszym wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w zgłoszeniu przez odpowiednio Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. lub Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce, w zakresie i w celu niezbędnym do realizacji tego oraz przyszłych procesów rekrutacji. Jestem świadomy/a, że niniejsza zgoda może być odwołana w każdym czasie, z zastrzeżeniem, że wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

W przypadku, jeżeli Pani/Pana dane osobowe mają być wykorzystane jedynie w ramach rekrutacji prowadzonej na wskazane w ogłoszeniu stanowisko, prosimy o przesłanie wiadomości z taką informacją na adres poczty elektronicznej: rekrutacja@cardif.pl

Podanie danych wskazanych w zgłoszeniu rekrutacyjnym jest dobrowolne, aczkolwiek niezbędne do wzięcia udziału w rekrutacji.

THE PURPOSES AND RULES OF PERSONAL DATA PROCESSING

Pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: "GDPR"), we would like to inform you that by sending this recruitment application form, you agree to the processing by:

- Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa,
- or
- Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa,

(hereinafter referred to separately as "Entity of the BNP Paribas Cardif Group in Poland" or jointly as: "Entities of the BNP Paribas Cardif Group in Poland"), respectively,

of your personal data included in the recruitment application form to the extent and for the purposes necessary for the BNP Paribas Cardif Group in Poland to conduct the process of recruitment for the position indicated in the recruitment notice or positions similar in terms of required competences as part of future recruitment processes carried out by Entity(-ies) of the BNP Paribas Cardif Group in Poland (unless you withdraw your consent to participate in future recruitment processes).

Who is the Data Controller of your personal data and how to contact the Controller?

- ✓ The Controller of your personal data shall be: Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa, or Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa, respectively.
- ✓ Considering the fact that Cardif Assurances Risques Divers S.A. Oddział w Polsce S.A. and Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. use the same IT system, both these entities shall act joint controllers of your personal data provided that this does not oppose the scope and purpose of the processing of your personal data provided by you when sending your recruitment application form.
- ✓ The Data Controller, who has appointed the data protection officer, can be contacted in any matters concerning personal data processing and the exercise of rights related to data processing via e-mail: iod@cardif.pl, or by post to the address:

Data Protection Officer / Inspektor Ochrony Danych
BNP Paribas Cardif w Polsce
ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa

What is the scope of personal data processed by the BNP Paribas Group Entities in Poland?

- ✓ The scope of the personal data processed (as indicated in the requirements of the recruitment advertisement) may include: name, contact details (e.g. correspondence address, e-mail address, telephone number), education, work experience or other data that will be necessary and essential to participate in the recruitment.
- ✓ We process other personal data (including your image) on the basis of your voluntary consent, which is given by sending an application in response to a recruitment advertisement, with the proviso that their provision does not affect your ability to participate in the recruitment.

What is the purpose of processing your personal data?

- ✓ Based on your application, we will process your personal data for the following purposes:
 - To carry out activities related to participating in the recruitment process or applying for employment at BNP Paribas Cardif Group Entities in Poland (legal basis: Article 6(1)(a) of the RODO), subject to the fact that this may concern both current or ongoing and future recruitment;
 - To comply with a legal obligation incumbent on the Data Controller, in particular: fulfilment of legal obligations imposed on the Data Controller (legal basis: Article 6(1)(c) RODO);
 - Fulfilment of the Data Controller's legitimate interest in establishing, investigating or defending against claims, if these claims relate to the recruitment in progress (legal basis: Article 6(1)(f) RODO).

What rights do you have in relation to entrusting BNP Paribas Cardif Group Entities in Poland with your personal data?

- ✓ **Right of access** - you have the right to access your personal data and the processing of this data for purposes other than those specified above requires your prior consent.
- ✓ **Right of rectification** - if you believe that the personal data entrusted to us is inaccurate or incomplete, you may request that this personal data be modified accordingly.
- ✓ **Right to erasure or restriction of processing of your personal data** - you may withdraw your consent to the processing of your personal data or restrict the processing of your personal data at any time, provided that the withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing carried out on the basis of consent before its withdrawal.

- ✓ **Right to object** - to the extent that the processing of your personal data is based on the prerequisite of a legitimate interest of the Data Controller, you have the right to object to their processing, in particular, you have the right to object to the processing of such data for the purposes of direct marketing of the Data Controller.
- ✓ **Right to data portability** - to the extent that your personal data is processed for the purpose of the recruitment process, you have the right to data portability, i.e. to receive your personal data from the Controller, in a structured, commonly used machine-readable format. This data, based on your consent, may be sent to another personal data controller.
- ✓ **Right to lodge a complaint** - in relation to the processing of your personal data, you have the right to lodge a complaint with the data protection supervisory authority.

Who may be the recipient of your personal data?

- ✓ Your personal data will be processed by authorised employees of the BNP Paribas Cardif Group Entities in Poland, subject to the processing of such data being carried out to the extent and for the purpose necessary to achieve the purpose of the processing.
- ✓ Your personal data may be transferred by BNP Paribas Cardif Group Entities in Poland to entities that process personal data on its behalf, e.g. to IT service providers or archiving companies, with the proviso that such processing will be carried out in each case on the basis of a contract concluded with the BNP Paribas Group Entities in Poland and only in accordance with their instructions.
- ✓ As a member of the BNP Paribas Group, we cooperate closely with other companies in the Group worldwide and therefore your personal data may be shared with entities within the BNP Paribas Group, provided that such processing will be carried out in each case on the basis of an appropriate agreement and within the scope and purpose for which the data have been collected and with observance of appropriate security measures and respect for your rights under data protection legislation.

How long can the BNP Paribas Group entities in Poland process your personal data?

- ✓ The personal data entrusted by you will be kept for the period necessary to fulfil the purposes for which your consent was given, i.e.
 - for 5 years from the date:
 - the last modification made by you to your candidate profile or
 - the last modification made by the relevant BNP Paribas Group entity in Poland, by which is meant the marking of employment or non-employment on the candidate's profile

with respect to persons who were not recruited by the BNP Paribas Cardif Group entity/entities in Poland, but gave their consent to the use of their data for future recruitment

and persons who were recruited but have terminated their cooperation with the entity of the BNP Paribas Cardif Group in Poland;

- until the end of the recruitment process for the application submitted

in respect of individuals who have not been recruited by the BNP Paribas Cardif Group Entity(ies) in Poland and who have not given their consent for their data to be used in future recruitments;

Transfer of personal data outside the European Economic Area

- ✓ In the case of an international transfer of data from the European Economic Area (EEA), if the European Commission has deemed that the destination non-EEA country ensures an adequate level of data protection, your personal data may be transferred on this basis, provided that this is necessary for the purpose of the processing. In a situation of this nature, a specific authorisation is not needed.
 - ✓ In the case of transfers to countries outside the European Economic Area whose level of protection has not been deemed adequate by the European Commission, we will apply appropriate legal safeguards, which are standard contractual clauses for the protection of personal data approved by the European Commission.
-

CONSENT

By submitting my application in the recruitment process, I hereby give my consent to the processing of my personal data included in the application by Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Cardif Polska S.A. or Cardif Assurances Risques Divers S.A. respectively. Branch in Poland, to the extent and for the purpose necessary for this and future recruitment processes. I am aware that this consent may be revoked at any time, with the proviso that the withdrawal of consent does not affect the legality of the processing performed on the basis of consent before its withdrawal.

If your personal data are to be used only within the framework of the recruitment process for the position advertised, please send an e-mail stating so to: rekrutacja@cardif.pl

The provision of the data indicated in the recruitment application is voluntary, although necessary to take part in the recruitment.